**Anexa A.1.4.2.b.**

***Instituția:*** UNIVERSITATEA CREȘTINĂ PARTIUM

***Facultatea:*** de Litere și Arte

***Domeniul de masterat:*** Filologie

***Programul de studii (specializarea):*** Traducere și interpretariat

**Gradul de îndeplinire a Standardelor specifice privind evaluarea externă a calităţii academice a programul de studiu de masterat**

**TRADUCERE ȘI INTERPRETARIAT**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Domeniul fundamental** | **Domeniul de studii universitare de master** | **Specializarea** | **Tipul masteratului** |
| Științe umaniste și teologie | Filologie | Traducere și interpretariat | Master profesional |

**Criterii de departajare a programelor de master**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Criteriu** | **Standard** | **Îndeplinirea standardului** |
| 1. Master profesional | Programele de masterat profesional sunt orientate preponderent spre formarea competențelor profesionale. | DA |
| 1. Competențe profesionale generale | Fiecare calificare corelată unui anumit ciclu de studii (licență, masterat, doctorat) este definită în baza descrierii generale a *rezultatelor învățării* și se exprimă prin:  **a) *Competențe profesionale generale,*** care se dezvoltă în cadrul mai larg al *domeniului de studii*;  **b) *Competențe profesionale specifice,*** care se dezvoltă în cadrul mai restrâns al unui *program de studii*. | DA |
| 1. Competențe profesionale specifice | Candidații la programul universitar de master profesional trebuie să fie absolvenți cu diplomă de licență indiferent de domeniul în care aceasta este emisă.  Formațiile de studii sunt de maximum 75 de studenți pentru o serie de curs și de maxim 25 de studenți pentru o grupă de seminar.  Un program de studii de master profesional se individualizează prin planul său de învățământ, în care raportul dintre numărul de ore la disciplinele cu caracter aplicativ (seminar, proiecte, laboratoare, practică) și cele de predare (curs) se încadrează în intervalul 1,2 – 1,5.  Componenta practică este accentuată în cazul masteratelor profesionale, acestea având minimum 30% din bugetul de timp alocat disciplinelor de practică profesională (incluzând și practica pentru elaborarea lucrării de disertație).  Pentru elaborarea lucrării de finalizare a studiilor de master, planul de învățământ trebuie să cuprindă, în semestrul IV, un stagiu pentru elaborarea lucrării. | DA  DA  DA: 1,45  DA: 34%  DA |

**Personalul didactic**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **nr.** | **Standard** | **Îndeplinirea standardului** |
| **1.** | Toate posturile didactice de predare constituite conform normelor legale vor fi acoperite de cadre didactice titularizate în învățământul superior potrivit legii, având gradul de profesor universitar, conferențiar universitar sau lector/șef de lucrări, cu titlul științific de doctor în domeniul disciplinelor din postul ocupat, din care cel puțin 80 % să fie angajați cu norme de bază. | DA  100% titulari |
| **2.** | Universitatea dispune de cadre didactice titulare proprii, cu gradul didactic de profesor sau conferențiar, pentru cel puțin jumătate din disciplinele aferente programului. | DA |
| **3.** | Dintre cadrele didactice care predau în cadrul masteratelor de cercetare, minimum doi sunt  conducători de doctorat titulari în cadrul instituției evaluate în domeniul de care aparține programul de master de cercetare. | Nu este cazul |

**Organizarea procesului de învățământ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **INDICATOR** | **Nivel** | **Îndeplinirea standardului** |
| 1. Durata programelor de master | 2 ani = 4 semestre | 2 ani = 4 semestre |
| 2. Numărul total de credite obligatorii | 120 ECTS | 120 ECTS |
| 3. Durata unui semestru de activitate didactică | 14 săptămâni | 14 săptămâni |
| 4. Numărul de ore de activitate didactică pe săptămână | 12-20 ore | Semestrul I: 15 ore  Semestrul II: 17 ore  Semestrul III: 16 ore  Semestrul IV: 16 ore |
| 5. Numărul de ore didactice organizate pentru întregul ciclu al studiilor de master | 672-1120 ore | 864 |
| 6. Numărul de discipline pe semestru | min. 4 – max.8 | Semestrul I: 6  Semestrul II: 7 Semestrul III: 6  Semestrul IV: 6 |
| 7. Numărul de credite obligatorii pe semestru | 30 ECTS | 30 ECTS |
| 8. Durata pentru elaborarea lucrării de disertație | minim 2 săptămâni | minim 2 săptămâni |
| 9. Numărul de credite alocate pentru promovarea lucrării de disertație | 10 ECTS | 10 ECTS |
| 10. Raportul dintre numărul orelor de aplicative și cele de curs | 1,2-1,5 | 1,45 |
| 11. Ponderea examenelor în total evaluări finale | Min. 50% | 84% |
| 12. Numărul de săptămâni pentru sesiunile de examene pe semestru | 2 săptămâni | 3 săptămâni |
| 13. Numărul min. de săptămâni pentru sesiunile de restanțe | Min. 1 săptămână | 1 săptămână |
| 14. Numărul maxim de studenți pe serie | 75 | 50 |
| 15. Numărul maxim de studenți pe grupă | 25 | Criteriu îndeplinit |

**Practica**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **nr.** | **Standard** | **Îndeplinirea standardului** |
| **1.** | Practica pentru studenții înmatriculați la programe de master profesional se poate efectua în organizațiile în care sunt încadrați în muncă masteranzii (dacă își desfășoară activitatea în domeniul programului de masterat sau dacă organizația respectivă are departamente în domeniul programului de masterat) sau, în situația în care nu au un loc de muncă, în organizații din domeniu. | **DA** |
| **2.** | Practica pentru studenții înmatriculați la programe de master de cercetare se va desfășura, pe cât posibil, în unități de cercetare științifică și/sau laboratoare de cercetare ale instituțiilor de învățământ superior, care organizează programele respective de master de cercetare. | **Nu este cazul** |
| **3.** | Componenta practică este accentuată în cazul masteratelor profesionale, acestea având minimum 30% din bugetul de timp alocat disciplinelor de practică profesională (incluzând și practica pentru elaborarea lucrării de disertație). | **DA** |

**Elaborarea lucrării de finalizare a studiilor**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **nr.** | **Standard** | **Îndeplinirea standardului** |
| **1.** | Pentru elaborarea lucrării de finalizare a studiilor de master, planul de învățământ trebuie să cuprindă, în semestrul IV, un stagiu pentru elaborarea lucrării. | **DA** |
| **2.** | *Tema disertației* se stabilește de către conducătorul de disertație împreună cu masterandul și se corelează cu programul de pregătire universitară de masterat, cu domeniul de competență al conducătorului de disertație. | **DA** |
| **3.** | Tema disertației se aprobă de conducerea facultății sau  departamentului în care se desfășoară studiile universitare de masterat. | **DA** |
| **4.** | Disertația trebuie să demonstreze cunoașterea științifică avansată a temei abordate, să conțină elemente de originalitate în dezvoltarea sau soluționarea temei, precum și modalități de validare științifică a acestora. | **DA** |
| **5.** | Prin conținutul său tematic, obiective, metodologie și conținut aplicativ lucrarea de disertație trebuie să reprezinte un progres semnificativ în raport cu cerințele normale existente față de o lucrare de licență. | **DA** |
| **6.** | Suportul bibliografic al lucrării de disertație trebuie sa facă dovada că autorul acesteia a parcurs principalele lucrări de referință ale domeniului, din ultimii ani, atât din literatura de specialitate internațională cât și din cea autohtonă. | **DA** |
| **7.** | Universitățile au și utilizează un software antiplagiat și au regulamente și proceduri clare pentru verificarea lucrărilor de disertație.  Lucrările de disertație sunt verificate cu un soft antiplagiat, iar universitățile stabilesc care este procentul de similitudine acceptat. | **DA**  **DA** |
| **8.** | Conducătorul științific al disertației este responsabil,  împreună cu masterandul în legătură cu autenticitatea lucrării. | **DA** |
| **9.** | *In cazul lucrării de disertație a unui absolvent de master de cercetare:*  a) obiectivele lucrării de disertație trebuie să aiba în vedere rezolvarea unei teme de cercetare propriu-zisă;  b) lucrarea de disertație trebuie să probeze capacitatea masterandului de a desfășura independent o cercetare de birou și /sau o cercetare de teren;  c) finalitatea aplicativă a lucrării de disertație vizează capacitatea masterandului de implementare practică a soluțiilor proprii, rezultate din cercetarea întreprinsă;  d) lucrarea de disertație trebuie să cuprindă două componente finale legate de *limitele cercetării* și, respectiv *direcții viitoare de cercetare*. | **Nu este cazul** |
| **10.** | Pentru elaborarea, susținerea și promovarea examenului de disertație se acordă 10 ECTS peste cele aferente programului de studii. | **DA** |